# **Queer Lion Award**





**Lido di Venezia** 27 agosto - 6 settembre 2014

Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica









UN FILM DI GUIDO LOMBARDI

## **DAL 2 OTTOBRE AL CINEMA**

Minerva Pictures







microcinem microcinem



### Editoriale/Foreword

2014

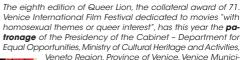
L'ottava edizione del Queer Lion, premio collaterale della 71. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica per il "Miglior Film con Tematiche Omosessuali & Queer Culture", è patriocinata quest'anno dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per le Pari Opportunità UNAR. Ministero per i Beni

e le Attività Culturali e del Turismo, Regione del Veneto, Provincia di Venezia, Città di Venezia e Sindacato Nazionale Critici Cinematografici Italiani. Presidente di giuria è Alessandro Zan. completano la giuria il creatore del leoncino queer Daniel N. Casagrande, e Marco Busato delegato generale dell'associazione culturale CinemArte.

Sette i film in gara (calendario a pagina 2). Meritano inoltre una segnalazione altre due opere di

interesse queer: il corto **Fi al waqt al dae'a** di Rami Yasin (Orizzonti) e l'episodio di Paola Randi del collettivo **9X10 Novanta** (Giornate degli Autori).

L'immagine di copertina di quest'anno è ideata da Francesco Gangemi ed è un personalissimo omaggio del Queer Lion Award per i 75 anni del film cult **II mago di Oz** di Victor Fleming. Buon cinema a tutti!



year lear Region, Flowlince of Verline, Verlince with incompality and the National Union of Italian Film Critics. Heading the jury this year is Alessandro Zan, rounding up the jury, Daniel N. Casagrande, creator of the Queer Lion Award, and Marco Busato. General Delegate of the cultural association CinemArte. Seven movies are competing for the award this year (details on page 2). Furthermore, worthy of being mentioned for their GLBT contents, are Rami

Yasin's short movie **Fi al waqt al dae'a** (Orizzonti) and Paola Randi's episode in the collective movie **9X10 Novanta** (Venice Days).

This year's cover image, ideated by Francesco Gangemi, is a very personal way of celebrating the 75th anniversary of Victor Fleming's cult movie **The Wizard of Oz**.

Enjoy the show! Daniel N. Casagrande

GIURIA Alessandro Zan, classe '73, padovano, è deputato di Libertà e Diritti, membro della Commissione Ambiente della Camera ed attivista per i diritti delle persone LGBT. Noto per aver promosso e ottenuto il primo registro anagrafico italiano delle coppie di fatto, aperto sia alle coppie omo che eterosessuali, è stato Assessore all'Ambiente, al Lavoro e alla Cooperazione Internazionale al Comune di Padova. È stato presidente di Arcigay Veneto ed ide-

atore del Padova Pride Village, una tra le principali manifestazioni estive in Italia. Ha presentato diverse proposte di legge nel corso della XVII Legislatura, tra cui: formazione degli insegnanti contro il bullismo omofobico, istituzione delle unioni civili tra persone dello stesso sesso, diritto all'affettività in carcere.



JURY Alessandro Zan (Padua, 1973), member of the Italian Parliament, working in the Commission for Environment of the Parliament, and LGBT rights activist. Managed to activate the first Italian anagraphical registry for unmarried couples, either homosexual or heterosexual, and has been in the past, Assessor appointed to Environment, Labor and Social Policies, and International Cooperation for the Town Council of Padua. Former President of Arcigay Veneto, and

creator of Padova Pride Village, one of the main summer-long shows in Italy. During his MP mandate, he presented several law proposals, among them one concerning the training of school teachers against homophobic bullyism, and one aiming at the legalization of same-sex civil unions.

### **QUEER LION CINEVILLAGE & QUEER LION AWARD 2014**

**22 giugno** - ore 21:30 - Padova **The Parade** di Srdjan Dragojevic (RF, DE, HU, SI, HR 2011 - 115')

29 giugno - ore 21:30 - Padova Peyote di Omar Flores Sarabia (Messico 2013 - 70') ANTEPRIMA ITALIANA

06 luglio - ore 21:30 - Padova

**05 luglio** - ore 21:30 - Padova **Campaign of Hate: Russia and Gay Propaganda** di Michael Lucas (Usa, Russia 2014, 78')

Preti di Astutillo Smeriglia (Italia 2012 - 21') Sono uguali in vacanza di Peter Marcias (Italia 2014 - 21') Luigi e Vincenzo di Giuseppe Bucci (Italia 2013, 3')

13 luglio - ore 21:30 - Padova Lose Your Head di Stefan Westerwelle e Patrick Schuckmann (Germania 2013 - 104') ANTEPRIMA ITALIANA **20 luglio** - ore 21:30 - Padova **Little Gay Boy** di Antony Hickling (Francia 2013 - 72') ANTEPRIMA ITALIANA

**27 luglio** - ore 21:30 - Padova **The Invisible Men** di Yariv Mozer (Israele, Olanda, Palestina 2012 - 68')

03 agosto - ore 21:30 - Padova Senza velo di Collettivo Flowing (Italia 2013 - 15') Wandering Clouds di Julián Hernández (Messico 2013 - 12') Ubi tu gaius ego gaia di Matteo Tortora (Italia 2013, 20') Sono uguali in vacanza di Peter Marcias (Italia 2014 - 21')

**05 agosto** - ore 21:15 - Marghera **Tutta colpa di Freud** di Paolo Genovese (Italia 2014 - 120')

**06 agosto** - ore 21:15 - Marghera **Philomena** di Stephen Frears (Gb 2013 - 94') **10 agosto** - ore 21:30 - Padova **Tutte le storie di Piera** di Peter Marcias (Italia 2013 - 80')

13 agosto - ore 21:15 - Marghera Dallas Buyers Club di Jean-Marc Vallée (Usa 2013 - 117')

17 agosto - ore 21:30 - Padova Teleologia Promiscua di Paolo Ferrarini (Italia 2014, 10') Gli Uraniani di Gianni Gatti (Italia 2013, 25') Preti di Astutillo Smeriglia (Italia 2012 - 21')

20 agosto - ore 21:15 - Marghera Allacciate le cinture di Ferzan Ozpetek (Italia 2014 - 110')

**24 agosto** - ore 21:30 - Padova **North Sea Texas** di Bavo Defurne (Belgio 2011 - 94')

dal **27 agosto** al **6 settembre** -Lido di Venezia

### 8. Queer Lion Award

71. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia (pag. 2)



Con il Contributo della Regione del Veneto L.R. 49/78

Padova: proiezioni all'interno del polo fieristico in via Carlo Goldoni Marghera: proiezioni nell'arena cinema all'aperto di Piazza Mercato

# Queer Lion 2014 FILM IN CONCORSO / IN COMPETITION

SCHEDE



by Guy Myhill (Uk, 86') with Liam Walpole, Sean Harris, Sienna Guillory, Olivier Kennedy OFFICIAL SCREENING: Aug 28 - 11:30, Sala Perla

11. Giornate degli Autori

MITA TOVA by Sharon Maymon, Tal Granit (Israel, Germany, 93') with Zeev Revah, Levana Finkelstein,

Alisa Rozen, Ilan Dar OFFICIAL SCREENING: Aug 29 - 17:00, Sala Perla 11. Giornate degli Autori



by Christophe Honoré (France, 102') with Amira Akili, Sébastien Hirel, Damien Chapelle, Mélodie Richard OFFICIAL SCREENING:

Aug 30 - 16:45, Sala Perla 11. Giornate degli Autori



by Larry Clark (France, 100') with Michael Pitt. Alex Martin, Niseema Theillaud, Diane Rouxel OFFICIAL SCREENING: Aug 31 - 17:00, Sala Perla 11. Giornate degli Autori



by Mario Fanfani (France, 100') with Guillaume de Tonauédec. Jeanne Balibar, Nicolas Bouchaud

OFFICIAL SCREENING: Sep 01 - 16:45, Sala Perla 11. Giornate degli Autori

DAP CÁNH GIUA KHÔNG TRUNG

by Nauyên Hoàng Diep (Vietnam, France, Norway, Germany, 99') with Nguyen Thuy Anh, Hoang Ha, Tran Bao Son, Than Duv

OFFICIAL SCREENING: Sep 02 - 14:00, Sala Perla 29. Settimana della Critica



by Abel Ferrara (France, Belgium, Italy, 86') with Willem Dafoe, Riccardo Scamarcio, Ninetto Davoli, Maria de Medeiros

OFFICIAL SCREENING: Sep 04 - 19:30, Sala Grande

La giuria, come di consuetudine, potrebbe prendere in considerazione durante lo svolgimento della Mostra anche altri film non menzionati in questo magazine. Tutti gli aggiornamenti ed il calendario completo delle proiezioni sono disponibili online sul sito www.cinemarte.it e alla pagina Queer Lion su Facebook / As usual, during the Festival the jury might decide to include in the competition even movies not mentioned in this magazine. All the updates and complete screening schedule are available online at www.cinemarte.it and on the Facebook page dedicated to Queer Lion.

### 04 SEPTEMBER - 17:30 VILLA DEGLI AUTORI

Presentazione del portale VOD – Video On Demand di **The Open Reel**, progetto dedicato al cinema d'autore con particolare attenzione per opere queer. Il portale www.theopenreel.it, attivo dal 5 Settembre 2014, sarà inaugurato da 3 film: **North Sea Texas** di Bavo Defurne (vincitore del premio Alice Nella Città al Festival di Roma 2011), **Lose Your Head** di Stefan Westerwelle e Patrick Schuckmann e **Test** di Chris Mason Johnson, entrambi presentati nella sezione Panorama del Festival di Berlino.

Seguirà una degustazione di vini fizzanti offerta da **Prodigio Divino** (www.prodigiodivino. com). Al pubblico presente verranno offerti due tipi di Prosecco DOCG di Conegliano-Valdobbiadene, prodotti in vigne terrazzate sui calcari nella zona altra: **Vinocchio Prosecco Superiore**, vino dal colore giallo paglierino dai riflessi intensi e perlage molto fine, offre note di frutta a polpa bianca, tra tutte pesca e pera, fiori d'arancio canditi, tiglio e fiori essicati; e **Uvagina Prosecco Superiore**, vino color giallo paglierino con venature e riflessi tendenti al verde e perlage estremamente fine e persistente, offre un bouquet che va dall'acacia, al biancospino e alla violetta.

"Vinocchio e Uvagina sono vini gemelli che lanciano da tavola una sfida culturale, quella per i diritti civili; due vini che vogliono dare voce alle battaglie dei gay e delle lesbiche per il completo diritto di cittadinanza nel nostro paese". Presentation of the VOD - Video on Demand - web portal of **The Open Reel**, project dedicated to quality cinema, with a specific attention to queer movies; www.theopenreel.it, active from September 5th 2014, will start operating offering 3 movies: Bavo Defurne's **North Sea Texas** (winner of the Alice Nella Città Award at the Rome Film Fest 2011), Stefan Westerwelle & Patrick Schuckmann's **Lose Your Head**, and Chris Mason Johnson's **Test**, both presented in the Panorama sidebar of the Betlin Film Festival.

Following, a wine tasting, with sparkling wines offered by Prodigio Divino (www. prodigiodivino.com): the audience will be offered two brands of Prosecco DOCG wine from Conegliano-Valdobbiadene, produced in vineyards terraced on the limestone of the high part: Vinocchio Prosecco Superiore, in straw yellow colour with intense glares and very fine perlage. It offers white pulp fruity notes, two, among many, are peach and pear, then candied orange flowers, linden and dehydrated flowers; and Uvagina Prosecco Superiore, a straw yellow colour wine, with glares and veins that tend to perlage and green extremely fine and persistent, it offers a bouquet that goes from acacia and hawthorn to violet.

"Vinocchio and Uvagina are twin wines, wanting to remind us, even during convivial moments, the cultural challenge of civil rights; two wines aiming at voicing the battles of lesbians and gay men for equal citizenship rights in our Country'.



DISTRIBUZIONE



### QUEER LION OF HONOR

Il Queer Lion Award in occasione della presentazione veneziana della versione restaurata del film Una giornata particolare (1977), ha deciso di attribuire un Queer Lion d'Onore al capolavoro di Ettore Scola perché rappresenta una vera e propria pietra miliare della cultura LGBT internazionale, e perché in anni lontani ha saputo dare spazio e dignità ad un protagonista omosessuale in un modo del tutto inedito ed audace per il nostro cinema. Il premio, che il regista Ettore Scola ha già comunicato di accettare con gioia, verrà consegnato in occasione della 71. Mostra; sul sito www.cinemarte.it tutti gli aggiornamenti.

The **Queer Lion Award** board, in the year of the presentation of the restored version in Venice of the movie **Una giornata particolare (A Special Day)**, has decided to bestow a **Queer Lion of Honor** to Ettore Scola's masterpiece, because, regardless of its own artistic merits, the movie represents a true milestone for the international LGBT culture, and because in years when "politically correct" was still something yet to come, it managed to create a story centering on a dignified, positive main homosexual character, in an absolutely bold and unprecedented way for Italian cinema. Director Ettore Scola already stated he will joyfully accept the award, that will be handed out during the 71. Venice Film Fest; all the updates on www.cinemarte.tt



by Ettore Scola (Italy, France, 102') with Sophia Loren, Marcello Mastroianni, John Vernon, Françoise Berd

Sep 04 - 19:00, Sala Casinò Venezia Classici - Film Restaurati

OFFICIAL SCREENING:





Ceremony of the main collateral awards, among them: Queer Lion Award, Fedeora Award, Label Europa Cinemas, Venice Days Award, BNL Audience Award.



# <u>Palmares</u>

QUEER LION AWARD

**QL 2007** 

**QL 2008** 

QL 2009



1. Queer Lion Award jurors. Left to right: Delia Vaccarello, Sandro Avanzo, Simone Morandi, Andrea Occhipinti, Vincenzo Patanè

### VINCITORE / WINNER

**The Speed of Life** by Ed Radtke (Usa)

### MENZIONE SPECIALE

SPECIAL MENTION

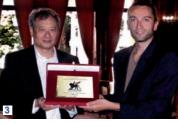
**Sleuth** by Kenneth Branagh (Gbr/Usa)



2. Queer Lion Award jury president Tinto Brass talks about gay and lesbian cinema from the terrace of Hotel Excelsior during RaiNews live broadcast

### VINCITORE / WINNER

**Un altro pianeta** by Stefano Tummolini (Italy)



**3.** Director Ang Lee receives from the hands of Daniel N. Casagrande the very first Career Achievement Queer Lion Award

### VINCITORE / WINNER

A Single Man by Tom Ford (Usa)

PREMIO ALLA CARRIERA CAREER ACHIEVEMENT

Ang Lee

**QL 2010** 

# AL 2010

4. Argentine director Mauro Andrizzi receives the 2010 Queer Lion Award

### VINCITORE / WINNER

En el futuro by Mauro Andrizzi (Argentina)

### **QL 2011**





5. Daniel N. Casagrande live on RaiNews

### VINCITORE / WINNER

Wilde Salome by Al Pacino (Usa)

### **QL 2012**



6. Queer Lion Award jurors, winner and a very special guest.
Left to right: Daniel N. Casagrande, Marco Busato, Daniele Coluccini,
Kim Ki-duk. Matteo Botruano. Jeon Kvu-hwan

### VINCITORE / WINNER

The Weight by Jeon Kyu-hwan (South Korea)

### **QL 2013**



7. Daniel N. Casagrande and olympic gold medal Sen. Josefa Idem, sponsor of Queer Lion 2013

### VINCITORE / WINNER

**Philomena** by Stephen Frears (Gbr/Usa/Fra)



### **QUEER LION 2014**

ORGANIZATION CINEMARTE

General management Daniel N. Casagrande

Translations Marco Busato

Graphic design Francesco Gangemi

Website design Djurica Nikolic

### **Thanks**

71. Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica: Alberto Barbera, Luigi Cuciniello, Angela Savoldi, Flavia Lo Mastro, Fiorella Tagliapietra, Elisa Terzi, Elena Mantoan, Paolo Bertolin, Michele Boselli, Nicola Passarotto.

11. Giornate degli Autori: Giorgio Gosetti, Giovanni Marco Piemontese, Sylvain Auzou, Gaia Furrer, Renata Santoro, Roberta Ria.

29. Settimana Internazionale della Critica: Franco Montini, Francesco De Pace, Bruno Torri, Eddie Bertozzi.

Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per le Pari Opportunità UNAR: Marco De Giorgi, Ada Ferrara. Ministero per i Beni e le Attività Culturali e del Turismo: On. Dario Franceschini, Giampaolo D'Andrea. Regione Veneto: On. Luca Zaia, Mara Ferrari, Francesca Del Favero. Provincia di Venezia: Francesca Zaccariotto. Comune di Venezia: Angela Vattese, Valentina Mazzolin.

34. Cinema Sotto le Stelle: David Casagrande Napolin, Massimo De Grandi, Municipalità di Marghera. 7. Padova Pride Village: On. Alessandro Zan, Claudio Malfitano, Pierangelo Serio, Federico Illesi.

Ed ancora: Eric J. Lyman, Lorenzo Di Las Plassas, Vincenzo Patanè, Sandro Avanzo, RaiNews, The Hollywood Reporter, Variety, Venezia News, Adriano Virone, Andrea Curti, Carlo Barcone, The Open Reel, Cosimo Santoro, Prodigio Divino Srl, Bruno Tommassini, Linda Marchi, Franco Grillini.

### Contact

+39 335 407079 ITALIANO / +39 348 4964486 ENGLISH

### Con il patrocinio di:



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo





CON IL PATROCINIO E IL CONTRIBUTO REGIONE DEL VENETO



PROVINCIA DI VENEZIA



